

Đăng ký chụp ảnh
trực tuyến tại
koulukuvaus.fi.

Syötä kuvaustunnuksesi

Syötä saamasi kuvaustunnus tähän, niin pääset ilmoittautumaan valokuvaukseen tai tilaamaan kuvia!

Kuvaustunnus: **ABC123**

JATKA!

ID nhiếp ảnh

Ilmoittajan yhteystiedot = Thông tin liên lạc của người cung cấp thông tin

Oma nimesi

Etunimi Sukunimi

Tên Họ

Katuosoite

Esimerkkikatu 10 A 1

Địa chỉ đường phố

Postinumero ja -toimipaikka

00100

Postitoimipaikka

Mã bưu điện, Bưu điện

Sähköposti

nimi@osoite.fi

E-mail

HUOM! Varmista että kirjoitat sähköpostiosoitteesi oikein!
Ilmoitamme sähköpostitse kun kuvasi ovat tilattavissa. Jos annat virheellisen
sähköpostiosoitteen, ei viesti löydä perille ja kuvasi saattavat jäädä unholaan.

Puhelin

010-1234 567 (Vapaaehtoinen)

Số điện thoại

Lisää toinen yhteystieto

Kuvattavan tiedot = Thông tin chi tiết về người được chụp ảnh

Kuvaustunnus

ABC123

ID nhiếp ảnh

Nimi

Etunimi Sukunimi

Tên Họ

Ryhmä

Ryhmän nimi

Tên nhóm

Kuvasaika

15.-16.3.2021

ngày

Kuvaustoiveet

☐ Kaverikuva

☐ Sisaruskuva

Ước muốn chụp ảnh:
[x] Với một người bạn
[x] Với anh chị em

☐ Olen lukenut ja hyväksyn tilaus- ja toimitusehdot sekä annan luvan kuvaukseen ja kuvien vastaanottamiseen

[x] Tôi đã đọc và chấp nhận các
điều khoản đặt hàng và giao
hàng. Tôi cho phép chụp ảnh.

✓ Ilmoittaudu kuvaukseen

Đăng ký chụp ảnh

HƯỚNG DẪN

VIE

VALOKUVAUS

FOTOGRAFERING / PHOTO SHOOT

1. 

ILMOITTAUDU ENNEN KUVAUSTA osoitteessa: koulukuvaus.fi syöttämällä alla oleva kuvaustunnus kohdassa "Ilmoittaudu kuvaukseen" olevaan kenttään. Myös ryhmäkuvaa tulijoiden tulee ilmoittautua kuvaukseen.

Vänligen registrera dig före fotografering på adressen koulukuvaus.fi genom att ange fotokoden här nedan i rutan på sektionen "Registrera dig för fotografering". Även de som deltar enbart i gruppbilden skall registreras.

Please register before the photo shoot online at koulukuvaus.fi under section "Sign up to photo shoot" by using the photo code below. Remember to register even if you only participate in the group photo.

Kuvaustunnus / Fotokod / Photo code

ABC123

Đăng ký chụp ảnh trên mạng tại koulukuvaus.fi

ID nhiếp ảnh

[x] Tôi đã đăng ký trực tuyến tại koulukuvaus.fi.
Tôi cho phép chụp ảnh và cung cấp ảnh.

2. 

Täytä / Fyll i / Fill in

☐ Olen ilmoittautunut osoitteessa koulukuvaus.fi ja annan luvan kuvaukseen ja kuvien toimittamiseen.

Jag har anmält mig på adressen koulukuvaus.fi och jag samtycker till fotografering samt leverans av fotografierna.
I have registered for the photo shoot online at koulukuvaus.fi and I give my consent for the photo shoot and the delivery of the photos.

Huoltajan tai täysi-ikäisen kuvattavan allekirjoitus ja nimenselvennys.
Underskrift och namnförtydligande av vårdnadshavaren eller den som ska fotograferas, om han är myndig. Signature and print name of guardian or the photographed person, if over 18 years old.

Kuvattavan etu- ja sukunimi.
Den fotograferade personens för- och efternamn.
First and last name of the person to be photographed.

Họ và tên người được chụp ảnh

Chữ ký và giấy tờ tùy thân của người giám hộ hoặc người đủ tuổi hợp pháp để chụp ảnh

3. 

Ota tämä lomake mukaan kuvaukseen – tarvitset yläreunassa olevan viivakoodin tunnistautumiseen kuvauksessa.

Ta med den här blanketten till fotograferingen – du behöver streckkoden uppe på blanketten för identifiering vid fotograferingen. Please bring this form to the photo shoot – you will need the barcode at the top for authentication at the photo shoot.

Hãy mang theo tờ giấy này khi đến buổi chụp ảnh để bạn được nhận diện.

4. 

Saat kutsuviestin, kun kuvat ovat tilattavissa verkkokaupassa.

Du får en inbjudan, när bilderna kan beställas på webshopen.

You will receive an invitation message once the photos can be ordered in the webshop.

Bạn sẽ nhận được email, ảnh đã sẵn sàng và có thể đặt hàng từ cửa hàng trực tuyến.

Asiakaspalvelu / Kundtjänst / Customer service
(09) 455 0140 • asiakaspalvelu@koulukuvaus.fi • koulukuvaus.fi

Focusoiva

KAVERI-/SISARUSKUVAUSTOIVE

KOMPIS-/SYSKONFOTOÖNSKEMÅL / FRIEND/SIBLING PHOTOGRAPHY REQUEST

☐ Suostun kaveri- ja/tai sisaruskuvaukseen.

Jag samtycker till kompis- och/eller syskonfotografering. I give my consent for a friend and/or sibling photo.

Kuvattavan etu- ja sukunimi / Den fotograferade personens för- och efternamn / First and last name of the person to be photographed

Kuvattavien kavereiden etu- ja sukunimet
För- och efternamn på kompisar / First and last name of the friends

Kuvattavien sisarusten etu- ja sukunimet
För- och efternamn på syskon / First and last name of the siblings

Họ và tên những người bạn sẽ được chụp ảnh

Họ và tên các anh chị em cần chụp ảnh

[x] Cho phép chụp ảnh anh chị em hoặc bạn bè.

Họ và tên người được chụp ảnh

Focusoiva